









### Maszyny „SINGER“

najlepsze typy maszyn do szycia i wyszywania, do nabycia w Agencji „Singer“ w Kurytybie, przy ulicy Emano Pereira N. 4.  
**KTO KUPI MASZYNE DO SZYCIA MA PRAWO DO 25 BEZPŁATNYCH LEKCJI WYSZYWANIA W KAZDEJ AGENCJI LUB SZWALNI „SINGER“ W BRASYLIJI.**  
 Na składzie także każdego rodzaju igły do naszych maszyn.

**Singer Sewing Machine Co.**  
 CAIXA POSTAL 171 - RUA EBANO PEREIRA N. 4. - CURITYBA.

### Dr. Zygmunt Gradowski ADWOKAT

Po ukończeniu uniwersytetu, mam zaszczyt zawiadomić Szan. Kolonję Polską, iż otworzyłem kancelarię adwokacką i że załatwiam wszelkie sprawy cywilne, kryminalne, spadkowe, rozwodowe i t. d.

BIURO I MIESZKANIE.

Praça Osorio N. 57. - Curityba.

## BACZNOŚĆ!

Zawiadamiamy Szan. Klientów, że likwidujemy wszelkie towary jakie posiadamy na składzie. Ceny o połowę niższe. Likwidacja potrwa najwyżej do końca roku. Prosimy odwiedzić nasz sklep przekonać się o okazjnych cenach wszelkich gatunków obuwia, pończoch, skarpetek, gumowych napietków, szuwaksów cholewek i t. d. - **MÓWI SIĘ PO POLSKU! KORZYSTAJCIE Z OKAZJI!**

## Casa Ideal

Rua José Bonifacio N. 9.

Dawniej „rua fchada“ w pobliżu kościoła „Da Ordem“ przy Praça Eneas, na której spokojnie stanąć można z powozami.

FILJA NASZA ZNAJDUJE SIĘ PRZY ULICY 15 DE NOVEMBRO N. 31

### GARMEN A. DE DEL CARMEN

HYGIENISTKA I MASAŻYSTKA  
 Ukończyła INSTYTUT NAUK ROCHESTERA w New Jorku w 1911 odznaczona dyplomem i złotym medalem na międzynarodowej wystawie w Paryżu w 1914, i w 1920 światowym dyplomem również ze złotym medalem na wystawie Reunite del Laboro w Mediolanie.

Leczy reumatyzm masażem elektrycznym, wibracyjnym i ręcznym stosownie do przepisu lekarskiego. Leczy uchylenie stosu kręgowego, zwłoczenie paraliż, otyłość, dyspepcje i rozszerzenie żołądka. - **MASUJE U SIEBIE I NA WEZWANIE.**

UL. MARECHAL DEODORO N. 64  
 Przyjmuje od 2 giej do 6-tej wieczorem.

### Niemieckie farby „BAYER“

dla użytku domowego celem farbowania wełnianych, bawełnianych i jedwabnych materiałów sprzedaje się we wszelkich ilościach i kolorach w sklepie

„Carlos Luhm“

RUA RIACHUELLO N. 52 - CURITYBA - PARANA  
 (Gdzie miał sklep p. Piotr Harmata).

BACZNOŚĆ KOLONIŚCI!

### Cegielnia i Fabryka Dachówek

w Thomas Coelho

STACJA KOLEJOWA BARIGUY (PARANA)

poleca cegły wszelkiego rodzaju, dachówki zarówno francuskie jak i inne.

Cegielnię tę, dawniej własność p. Jana Woźniaka nabyła spółka polska p. p. Jana Filipaka, Józefa Rosela i innych. Obsługa zamawiających rzetelna, transporty wyrobów staranne. Nadmieniamy, że dachówkę francuską cegielni z Thomas Coelho wyszczególniono na przedwstępnej wystawie w Kurytybie.

## Siłę Herkulesa

dodaje pivvo z browaru

## ATLANTICA

przewyższające vszystkie inne.

### KOLONJA C-el QUEIROZ (Amola Faca)

Przeprowadza parcelacje i udziela informacji:  
**WŁADYSŁAW RADECKI - AMOLA FACA - PARANA**

Na kolonii ERECHIM W RIO GRANDE DO SUL udziela informacji bliższych p. **BOLESEAW WENCLEWSKI W BARRO**

### TOWARZYSTWO FRANCUSKIE MORSKIEJ ŻEGLUGI „Chargeurs Reunis“ i „Sud Atlantique“

Regularne odjazdy z portów Santos i Rio de Janeiro do Havre i Bordeaux. Komunikacja regularna i najwygodniejsza statkami luksusowymi p. spieszonymi, które odbywają podróż ze Santos do Francji w 15 dniach, oraz statkami specjalnie urządzone dla emigrantów którzy znajdują najwygodniejsze pomieszczenia. Statki mają do dyspozycji kabiny 3 ciej klasy.  
 Podróż z Bordeaux do Havre czyli La Palois do Gdańska odbywa się po ciągami francuskimi aż do Dunquerque a z Dunquerque do Gdańska statkiem kompanii francuskiej „Transatlantique“. W ten sposób udaje się różnym podróżnym, na które nie ma jeszcze czasu, przejechać na paroncy niemieckiej.

#### NAJBLIŻSZY ODJAZD DO EUROPY:

|            |                |                  |
|------------|----------------|------------------|
| „MEDUANA“  | 13-go Stycznia | Z Rio de Janeiro |
| „MASSILIA“ | 12-go „ „      | 14-go Stycznia   |
| „EUBEE“    | 12-go „ „      | 13-go „ „        |
| „MOSELLA“  | 10-go Lutego   | 11-go Lutego     |

Sprzedaz biletów z Brazylii do Polski oraz z Polski do Brazylii t. z. (bilety de chamada) zajętawia i bliższych informacji udziela

**IGNACY KASPROWICZ**  
 Avenida Luiz Xavier N. 28 - Kurytyba.

### Najlepszy srodek od reumatyzmu

## REUMATOL

DOSTAC MOŻNA W

### APTECE POLSKIEJ

Rua 15 de Novembro 5 - Kurytyba

### „A VENCEDORA“

FABRYKA KARMEŁKÓW I CUKIERKÓW W NAJLEPSZYCH GATUNKACH I W PAPIERKI OWIJANYCH:

Malinowych, kokosowych, miętowych, cytrynowych, ananasowych, truskawkowych, bananowych, mlecznych i dużo innych. Prócz tych mam inne jeszcze gatunki specjalne, nowego formatu, które w każdej chwili można nabyć po cenach bardzo przystępnych.

Upraszam Szan. Rodaków o łaskawe przekonanie się o tem, że są najtańsze i najlepsze w Kurytybie

Franciszek Łachowski

CURITYBA - Rua Cabral N 53 - PARANA

### KOLONIZACJA

Na nowej bardzo kwitnącej kolonii „Bom Sucesso“ sprzedaje się pierwszej klasy ziemieherwalowe i bardzo urodzajne ziemie do sadzenia.

Kolonja „Bom Sucesso“ jest węzłem łączącym drogi Florianopolis - Blumenau - Timbo - Itayopolis - Mafra.

Nadto są do sprzedania: Fazendy 50 alkrowe, 100 alkrowe i 200 alkrowe. Każda fazenda ma kemp, herwa mate i ziemię uprawną. - **KUPUJCIE!**

Bliższych informacji udziela agencja kolonizacyjna.

Germano Ortel

Itayopolis, Estação Mafra. Santa Catharina. 19

### Dr. MIROSLAW SZELIGOWSKI

BYŁY ASYSTENT KLINIK EUROPEJSKICH.

#### LEKARZ I OPERATOR

KURITYBA - RUA S FRANCISCO N. 25.

Leczy podług najnowszych sposobów.

WYKONUJE WSZELKIE OPERACJE CHIRURGICZNE.

Chorych zamiejscowych przyjmuje na leczenie i pobyt w klinice. Dokonuje badań i leczy promieniami Roetgena. Posiada własne laboratorium do badań chemicznych i mikroskopowych oraz do badań krwi na choroby ukryte.

ZAMIEJSCOWYM UDZIELA INFORMACJI LISTOWNIE

WYKONUJE WSZELKIE OPERACJE CHIRURGICZNE.

Chorych zamiejscowych przyjmuje na leczenie i pobyt w klinice. Dokonuje badań i leczy promieniami Roetgena. Posiada własne laboratorium do badań chemicznych i mikroskopowych oraz do badań krwi na choroby ukryte.

ZAMIEJSCOWYM UDZIELA INFORMACJI LISTOWNIE

### Kolonizacja w Gastro

#### Loty juz wymierzone!

NABYWCY MOGA SIĘ ZGŁASZAĆ DO DR. M. SZELIGOWSKIEGO

KURITYBA, Rua São Francisco N. 25.

### CURITYBA Casa Metal CURITYBA

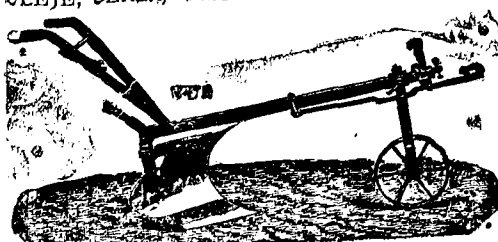
CAIXA POSTAL 140 RUA 15 DE NOV. 44

#### Jose Hauer Junior & Cia.

WIELKI SKŁAD ŻELAZA I STALI W SZTABACH I W PEYTACH, ŚRUB, GWOZDZI, RUR, ŁANCUCHÓW I INNEGO ŻELASTWA DO WOZÓW.

#### Wszystkiego rodzaju rzemiosła i maszyny

LEJE, SZKŁA, DRUT GŁADKI I KOLCZASTY, MASZYNY ROLNICZE I T. P.



NADCHODZA CODZIENNIE  
 NOWE TRANSPORTY PEŁGÓW • RUDOLFSACK.

Kupy i Przedsiębiorcy ogłaszają się w „LUDZIE“

### „Jasełka Parańskie“

dluż przelstowien w... Bożego Narodzenia napisał JÓZEF ŚWIĄCZYŃSKI 25000 za egzemplarz, w tożmach 2 grabe.  
 Autor cesuj treć Jasełki na tezyca polskich kolonistów w Paranie i umiejnie wsmu w nie zm... ychastanie...  
 Catoś przedstawia się i bardzo pięknie...  
 Z treści przeba wieka miśce Ojczyzny i ukochanie wszystkich co narodowe polskie. Polećcie je prz to możemy goraco wszystkim nauuczycielom, aby je w szkołach i zakładach polskich odgrywało, tem więcej, że nie są zbyt długie nie nużące

### Fabryka Cukierków „AURORA“

JÓZEF KULI  
 Wyrabia cukierki w najlepszych gatunkach i karmelki owinięte w papier (blas) we wszystkich odmianach.  
 Ulica Martim Affonso N. 16  
 CORITYBA, PARANA, BRASIL

**HOTEL CENTRAL**  
 Curityba - Rua Emano Pereira N. 8  
 WYGODNE URZADZENIA... SMACZNA KUCHNIA.  
 GOSPODA O PIERWSZORZĘDNEJ OBSŁUDZE.  
 Oddziały dla rodziny  
 Otwarte całą noc.  
 Ceny przystępne. Pokoje od 6\$ do 12\$ dziennie  
 Mieszkanie i stol za la carte, na miesiąc 250\$. Stolowanie się dla panów w samotnych z mieszkaniami miesięcznie 80\$000, bez mieszkania 60\$000.  
**Najlepszy hotel dla rodzin!**

**Industrial Ceramica Brasil**  
**Polska Fabryka Dachówek**  
 J. H. Woźniak & Marszałek  
 Nad rzeczką Bariguy. Wytwarza się do 100 tysięcy dachówek miesięcznie. Wymienliwy materiał. Zamówienia przyjmują się: RUA COMMENDADOR ARAUJO N. 39 - CURITYBA - PARANA.  
 ADRES TELEGRAFICZNY: JOHWOANMAR